

 Mesto Prešov	Z M L U V A o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna	Vydanie:
		Strana 1/10

uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

- Vlastník:** **Mesto Prešov**
Hlavná 73, 080 01 Prešov
zast. Ing. Františkom Olhom, primátorom mesta
IČO: 00327646
DIČ: 2021225679
Bankové spojenie: UniCreditBank Slovakia, a. s.
Číslo účtu IBAN: SK05 1111 0000 0066 1991 1008
(d ďalej len „**vlastník**“ v príslušnom gramatickom tvare)
- Prevádzkovateľ :** **PREŠOV REAL, s.r.o.,**
Slovenská 40, Prešov
zast. JUDr. Michalom Leščinským, konateľom spoločnosti
IČO: 31722814
DIČ: 2020521393
IČ pre DPH: SK2020521393
Zapísaný : obchodný register Okresného súdu v Prešove
Oddiel: Sro, vložka číslo: 2847/P
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a. s., pobočka Prešov
Číslo účtu IBAN: SK76 1111 0000 0010 1976 4013
(d ďalej len „**prevádzkovateľ**“ v príslušnom gramatickom tvare)

(ďalej spolu aj ako „**zmluvné strany**“ v príslušnom gramatickom tvare)

Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Mesto Prešov je výlučným vlastníkom nasledovných nehnuteľností nachádzajúcich sa v meste Prešov, v katastrálnom území Prešov, zapísaných na LV č. 6492 vedenom Okresným úradom Prešov, katastrálnym odborom, ktoré spolu tvoria komplex Zimného štadióna v Prešove ako aj hnuťelných vecí slúžiacich na prevádzku štadióna:

a) pozemky:

- parc. č. KN-C 7231, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 5288 m²,
- parc. č. KN-C 7232, vodná plocha o výmere 705 m²,
- parc. č. KN-C 7233/1, ostatná plocha o výmere 8938 m²,
- parc. č. KN-C 7233/2, ostatná plocha o výmere 1237 m²,
- parc. č. KN-C 7233/3, ostatná plocha o výmere 3 m²,
- parc. č. KN-C 7233/4, ostatná plocha o výmere 3 m²,
- parc. č. KN-C 7233/5, ostatná plocha o výmere 19 m²,
- parc. č. KN-C 7234/1, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 3344 m²,
- parc. č. KN-C 7234/2, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 38 m²,
- parc. č. KN-C 7234/3, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 174 m²,
- parc. č. KN-C 7234/4, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 416 m²,
- parc. č. KN-C 7234/10, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 61 m²,

 Mesto Prešov	Z M L U V A o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna	Vydanie:
		Strana 2/10

spolu o výmere **20 226 m²**.

b) stavby:

- **Zimný štadión**, súpisné číslo 4190, umiestneného na pozemku parc. č. KN-C 7231,
- Bazén bez s. č., umiestneného na pozemku parc. č. KN-C 7232(vodná plocha),
- parkovisko bez s. č., umiestneného na pozemku parc. č. KN-C 7233/1,
- parkovisko bez s. č., umiestneného na pozemku parc. č. KN-C 7234/1,
- trafostanice, s. č. 8698, umiestnenej na pozemku parc. č. KN-C 7234/3,
- strojovne, s. č. 8699, umiestnenej na pozemku parc. č. KN-C 7234/4,
- Súčasťou areálu je aj studňa.

c) príslušenstvo k stavbám

Ako súčasť budovy štadióna sú vedené hnutelné veci:

- mantinely s ochranným sklom
- šatne + nová posilňovňa – 1x ohrievač vody, Reštaurácia
- chladiarenské zariadenie, ktoré bolo zrekonštruované v roku 2007 v OC 972.274,25 € a súčasťou rekonštrukcie boli: stavebné úpravy strojovne, hala, kanál, rozvod ZTI, stavba ľadovej plochy, technológia strojovne, chladenia, technologické rozvody ľadovej plochy, prevádzkový rozvod silnoprúdu, meranie a regulácia a projektová dokumentácia.

d) hnutelný majetok

- 1 ks nová časomiera na severnej strane; 1 ks nová malá časomiera na južnej strane,
- demineralizačná úpravňa vody
- zostava na úpravu vody (zmäkčovač vody)
- kompenzačný rozvádzač KRD 168 KV Ar
- elektrická rolba WM SHIRA
- multimedialna kocka s príslušenstvom

(ďalej v texte ako „komplex Zimný štadión“).

2. **Účelom tejto Zmluvy** je dohodnúť podmienky, za ktorých Prevádzkovateľ zabezpečí prevádzkovanie komplexu Zimného štadióna, poskytne služby súvisiace s prevádzkou Zimného štadióna vo verejnom záujme a vykoná bežnú údržbu a opravy potrebné pre bezpečné prevádzkovanie.
3. Prevádzkovateľ je právnickou osobou - podnikateľom v zmysle ust. § 2 ods. 2 Obchodného zákonníka. 100 % spoločníkom Prevádzkovateľa je Mesto Prešov (ďalej len „vlastník“).
4. Prevádzkovateľovi bol na základe *Protokolu č. 1 k Prílohe č. 1 ku Komisionárskej zmluve ev. č. 201501095 zo dňa 30.12.2015* podpísaného dňa 3. mája 2016 zverený do správy nehnuteľnosti predmet špecifikovaný v článku I ods. 1 písm. a) a písm. b) tejto Zmluvy.
- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že dňom účinnosti tejto Zmluvy sa pozastavuje plnenie *Komisionárskej zmluvy ev. č. 201501095 zo dňa 30.12.2015* v časti týkajúcej sa

 Mesto Prešov	Z M L U V A o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna	Vydanie:
		Strana 3/10

správy Zimného štadióna a *Protokolu č. 1 k Prílohe č. 1 ku Komisionárskej zmluve* podpísaného dňa 3. mája 2016.

Článok II.

Predmet zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že predmetom tejto Zmluvy je prevádzkovanie komplexu Zimného štadióna (špecifikovaný v článku I. ods. 1) v súlade s podmienkami ustanovenými v tejto Zmluve.
2. Prevádzkovateľ vo vlastnom mene a na účet Mesta Prešov zabezpečí prevádzkovanie komplexu Zimného štadióna, a to v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Hlavné činnosti prevádzkovania spočívajú v:
 - 1 poskytovaní služieb súvisiacich s prevádzkou komplexu Zimného štadióna vo verejnom záujme;
 - a) poskytnutie ľadovej plochy t. j. prenájom ľadovej plochy pre mládežnícke kluby počas aktuálnej hokejovej sezóny podľa rozpisu.
 - b) prenájom ľadovej plochy t. j. poskytovanie ľadohodín za cenu podľa platného cenníka ľadohodín na komerčné účely pre tretie osoby, ktorú je oprávnený prevádzkovateľ jednostranne zvýšiť podľa miery vynaložených nákladov na prevádzku Zimného štadióna za predchádzajúci kalendárny rok k 30.1.
 - c) poskytovanie ľadohodín pre verejné korčuľovanie za nájomné stanovené cenníkom prevádzkovateľa, prenájom nebytových priestorov, prenájom reklamných plôch vrátane multimediálnej kocky a poskytovanie iných služieb (špecifikovaných v článku III ods. 6), súvisiacich s využitím Zimného štadióna v zmysle platnej právnej úpravy.
 - d) Bezodplatné poskytnutie ľadovej plochy t. j. prenájom ľadovej plochy pre mládežnícke kluby na pokyn vlastníka, počas aktuálnej sezóny.
 2. vykonávaní bežnej údržby a opravy potrebnej pre bezpečné prevádzkovanie komplexu Zimného štadióna, a to počas dohodnutej doby (ďalej v texte „prevádzkovanie“),
3. Vlastník sa zaväzuje poskytovať Prevádzkovateľovi dotáciu (ďalej len „transfer“) za prevádzkovanie komplexu Zimného štadióna (najmä nie však výlučne na hlavné činnosti špecifikované v článku II ods. 2 tejto zmluvy), a to vo výške a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, aby bol naplnený účel tejto Zmluvy a to z rozpočtu Vlastníka a v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
4. Prevádzkovateľ má právo na poberanie príjmu z užívania majetku a to v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

Článok III.

Poskytovanie transferu

1. Schváleným uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Prešov č. 653/2024 zo dňa 10.12.2024 boli z rozpočtu mesta Prešov vyčlenené finančné prostriedky **vo výške 220 000 Eur** (slovom: dvestodvadsaťtisíc eur) pre prevádzkovateľa na zabezpečenie prevádzkovania komplexu Zimného štadióna v Prešove **na rok 2025** v súlade so zákonom NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o rozpočtových pravidlách“) a vo verejnom záujme, v prospech rozvoja športu v meste Prešov pre potreby prevádzkovania komplexu Zimného štadióna. Vlastník poskytne Prevádzkovateľovi transfer na

 Mesto Prešov	Z M L U V A o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna	Vydanie:
		Strana 4/10

účet Prevádzkovateľa, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to k 10. kalendárnemu dňu v mesiaci, za ktorý sa časť transferu poskytuje nasledovne:

Január 2025	Máj 2025	September 2025
120 000 €	50 000 €	50 000 €

2. Vlastník sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi transfer najmä na:
 - a) úhradu výdavkov celkovej ceny práce zamestnancov Prevádzkovateľa komplexu Zimného štadióna, ktorí budú vykonávať svoju činnosť v súvislosti s predmetom tejto Zmluvy počas sezóny, mimo sezóny (t.j. mesiac, Jún a Júl) v rozsahu 50 % nákladov, a to na základe uzatvorených pracovných zmlúv alebo na základe dohody o mimopracovnej činnosti v zmysle Zákonníka práce,
 - b) úhradu výdavkov komplexu Zimného štadióna na elektrickú energiu, plyn, vodné a stočné,
 - c) úhradu ostatných bežných výdavkov (predovšetkým, no nielen, bežné údržby a opravy, režijné náklady strojovne, čistiace a hygienické potreby, komunálny odpad a ďalších súvisiacich zariadení nevyhnutných k prevádzkovaniu) súvisiacich s prevádzkou komplexu Zimného štadióna.
3. Prevádzkovateľ sa zaväzuje Vlastníkom poskytnutý transfer použiť v súlade s účelom poskytnutia transferu, rešpektujúc najmä podmienky stanovené touto Zmluvou ako aj inými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Prevádzkovateľ sa zároveň zaväzuje Vlastníkovi hodnoverne preukázať použitie poskytnutého transferu v súlade s účelom, na ktorý bol poskytnutý, a v súlade s inými podmienkami vyplývajúcimi z obsahu tejto Zmluvy.
4. Poskytnutie finančných prostriedkov na zabezpečenie prevádzky komplexu Zimného štadióna na ďalšie obdobie, bude riešené dodatkom k tejto Zmluve podpísaným najneskôr k 31.12 príslušného roka na základe schváleného rozpočtu Mesta Prešov pre nasledujúci rozpočtový rok.
5. V prípade vzniku nepredvídaných udalostí alebo okolností v oblasti opráv a údržby súvisiace s prevádzkovaním komplexu Zimného štadióna nad rámec finančných prostriedkov uvedených v rozpočte Vlastníka vykoná Prevádzkovateľ, po predchádzajúcom písomnom súhlase Vlastníka, takéto opravy a údržbu na vlastný účet, pričom Vlastník sa týmto zaväzuje následne zabezpečiť prostriedky vo svojom rozpočte tak, aby v čo najkratšom možnom termíne plne refundoval všetky preukázané výdavky s tým spojené Prevádzkovateľovi, v zmysle predchádzajúceho písomného súhlasu Vlastníka.
6. Prevádzkovateľ je oprávnený vo vlastnom mene spoplatňovať poskytované služby, ktorými sú verejné korčuľovanie, prenájom nebytových priestorov, prenájom reklamných plôch a poskytovanie iných služieb, prenájom ľadovej plochy pre súkromné účely, a prenájom ľadovej plochy ligovému klubu pričom je povinný vydávať zákonom predpísané účtovné doklady. Výnosy z takto poskytnutých služieb, okrem úhrad v zmysle ods. 8 tohto článku, sú príjmom Prevádzkovateľa a chápu sa ako odmena Prevádzkovateľa za prevádzkovanie zverého objektu v percentuálnom vyčíslení 15 %, zostávajúcich 85 % je povinný Prevádzkovateľ použiť na zabezpečenie prevádzky komplexu Zimného štadióna prednostne za január a december aktuálneho rok. Na úhradu prevádzkových nákladov použije Prevádzkovateľ prednostne príjmy z prevádzky pred poskytnutým transferom.

 Mesto Prešov	Z M L U V A o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna	Vydanie:
		Strana 5/10

V prípade, že tieto prostriedky Prevádzkovateľ nepoužije na prevádzku Zimného štadióna, je Prevádzkovateľ povinný tieto prostriedky vrátiť Vlastníkovi na účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

7. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť pravidelnú kontrolu výnosov z úhrad za ľadohodiny, viesť o tom evidenciu a predložiť Mestu Prešov vyúčtovanie oprávnených výdavkov na prevádzku k 31.12. príslušného kalendárneho roku a to najneskôr dňa 20. 1. nasledujúceho roka. Vlastník zúčtuje poskytnutý transfer do výšky preukázateľných výdavkov prevádzkovateľa v príslušnom roku, ak sú vlastníkov predložené najneskôr dňa 20. 1. nasledujúceho roka.
8. Prevádzkovateľ predloží vlastníkov priebežne výsledky hospodárenia z prevádzky komplexu zimného štadióna k 20. dňu po skončení štvrťroka. Termín na vyúčtovanie transferu poskytnutého mestom Prešov spolu navýšeného o výnos z úhrad za ľadohodiny, ako aj výnosy z poskytnutých služieb za aktuálny rok, predloží prevádzkovateľ najneskôr dňa 20.1.
9. Prevádzkovateľ predloží Vlastníkovi priebežné výsledky hospodárenia z prevádzky komplexu Zimného štadióna k 20. dňu po skončení kalendárneho štvrťroka. Pri záverečnom vyúčtovaní transferu k 20. 1. nasledujúceho roka sa k výnosom z úhrad za prenájom ľadovej plochy od športových klubov, ktorým mesto Prešov poskytlo dotáciu pripočíta:
 - výnos podľa článku III. bod 6 tejto zmluvy - ponechaný Prevádzkovateľovi ako prostriedky na zabezpečenie prevádzky Zimného štadióna a
 - výnos z poskytnutého transferu mestom Prešov na zabezpečenie prevádzky komplexu Zimného štadióna v zmysle tejto Zmluvy.

Od týchto výnosov sa odrátajú skutočne preukázané prevádzkové výdavky a kladný rozdiel výnosov bude poukázaný na účet Vlastníka k 31. 1. nasledujúceho roka. V prípade možného vzniku záporného rozdielu je Prevádzkovateľ povinný dostatočne včas informovať vlastníka, preukázať oprávnenosť vzniku možného záporného rozdielu pre účely vyriešenia dofinancovania nákladov zo strany Vlastníka. Do výnosov sa nezarátava príjem zo služieb, ktorý je odmenou Prevádzkovateľa v zmysle článku III. ods. 6 Zmluvy.
10. Prevádzkovateľ je povinný pri použití transferu dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť ich použitia v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy. Prevádzkovateľ je povinný pri použití transferu postupovať v súlade s ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len *Zákon o finančnej kontrole a audite*) a zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov. V prípade zistenia Vlastníka o preukázateľných nedostatkoch pri hospodárení Prevádzkovateľa s poskytnutým transferom je Vlastník oprávnený až do času odstránenia týchto nedostatkov zastaviť poskytovanie ďalšieho transferu Prevádzkovateľovi.
11. Prevádzkovateľ je povinný o poskytnutom transfere viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len *Zákon o účtovníctve*), pričom je povinný viesť oddelene (v analytickej evidencii) majetok a záväzky, náklady a výnosy, výdavky a príjmy spojené s investičnou činnosťou.
12. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať účtovnú dokumentáciu týkajúcu sa poskytnutého transferu v zmysle § 35 Zákona o účtovníctve.
13. Prevádzkovateľ nesmie previesť transfer na iný účet ako účet, ktorý je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.

 Mesto Prešov	Z M L U V A o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna	Vydanie:
		Strana 6/10

14. Prevádzkovateľ je povinný umožniť Vlastníkovi vykonať vecnú kontrolu, finančnú kontrolu na mieste alebo audit hospodárenia s poskytnutým transferom podľa Zákona o finančnej kontrole a audite.
15. V prípade zistenia neúčelného použitia transferu možno tento transfer vrátiť až do výšky 100 %. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne krátenú časť transferu vrátiť v termíne a na účet určený Vlastníkom. Rovnakým spôsobom je Vlastník oprávnený postupovať aj v prípade, ak Prevádzkovateľ neumožní vykonanie tejto kontroly.
16. Použitie transferu podlieha podľa § 16 ods. 2 Zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy povinnému ročnému zúčtovaniu s rozpočtom mesta Prešov, ktorého spôsob určuje mesto Prešov. Vlastník je povinný o spôsobe vykonania zúčtovania s rozpočtom mesta Prešov písomne informovať Prevádzkovateľa, a to pred overením účtovnej závierky mesta Prešov bežného účtovného obdobia auditorskou spoločnosťou.
17. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky peňažné aj nepeňažné dary a sponzorské príspevky, ktoré súvisia s prevádzkovaním komplexu Zimného štadióna budú príjmami Prevádzkovateľa a použité výlučne na prevádzku komplexu Zimného štadióna.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prevádzkovateľ je povinný:
 - a) prevádzkovať komplex Zimného štadióna v prevádzky schopnom stave. Dodržiavať účel, na ktorý je určený, zabezpečovať jeho údržbu a prevádzku a uhrádzať náklady s tým spojené hospodárne a ekonomicky najvýhodnejšie a zabezpečovať jeho ochranu. **Prevádzkovaním majetku sa na účely tejto zmluvy rozumie prenájom nebytových priestorov a ľadovej plochy.** Prevádzkovateľ je oprávnený prevádzkovať komplex Zimného štadióna na prevádzkovanie zimných športov, na ktoré je Zimný štadión určený, prípadne na uskutočnenie iných podujatí podľa písomného rozhodnutia vlastníka. Pre vylúčenie pochybností Zmluvné strany vyhlasujú, že pri prevádzkovaní komplexu Zimného štadióna vystupuje Prevádzkovateľ ako samostatný právny subjekt voči štátnym, resp. iným správnym a kontrolným orgánom, zodpovedá za dodržiavanie všetkých všeobecne záväzných predpisov súvisiacich s jeho činnosťou a výlučne sám znáša následky v prípade ich porušenia.
 - b) Prevádzkovateľ sa prevádzkovaním majetku zaväzuje poskytovať služby vo verejnom záujme minimálne v nasledovnom rozsahu, kvalite a podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve (ďalej ako „služba“):
 - ba) Prevádzkovateľ má povinnosť zabezpečiť prevádzku komplexu Zimného štadióna a poskytovať služby Zimného štadióna a k nemu súvisiacich priestorov denne, celoročne, s výnimkou odstávok z technických dôvodov, vrátane sezónnej údržby a odstávky,
 - bb) pod zabezpečením prevádzky komplexu Zimného štadióna a poskytovaním služieb Zimného štadióna sa rozumie najmä pripravenosť, dostupnosť a spôsobilosť Zimného štadióna pre potreby a využitie na prípravu členov hokejového klubu pre výkonnostný šport, rekreačný hokej, krasokorčuľovanie, a ostatné športy v požadovanej kvalite, pravidelná údržba Zimného štadióna tak, aby zodpovedala základným hygienickým normám a vyhláškam pre tento druh prevádzky a správa parkoviska a parkovacích plôch,
 - bc) Prevádzkovateľ je oprávnený a zároveň povinný prevádzkovať komplex Zimného štadióna výhradne na účel uvedený v tejto Zmluve,

 Mesto Prešov	Z M L U V A o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna	Vydanie:
		Strana 7/10

- bd) Prevádzkovateľ zodpovedá za dodržiavanie všetkých platných hygienických, bezpečnostných a ďalších predpisov súvisiacich s prevádzkovaním komplexu Zimného štadióna.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Prevádzkovateľ bude prevádzkovať komplex Zimného štadióna počas trvania tejto Zmluvy. Prevádzku majetku je však oprávnený prerušiť v nevyhnutnom rozsahu a na nevyhnutnú dobu v nasledovných prípadoch:
- a) ohrozenie života a/alebo zdravia osôb, alebo majetku, a pri likvidácii týchto stavov,
 - b) pri prácach na majetku v súvislosti s jeho upratovaním, údržbou alebo opravami,
 - c) pri príprave a realizácii stavebných úprav (rekonštrukcie),
 - d) na základe právoplatných rozhodnutí orgánov verejnej správy, všeobecne záväzných právnych predpisov alebo predpisov určených v Prevádzkovom poriadku Zimného štadióna. Ak sa jedná o plánované prerušenie prevádzky Zimného štadióna (napríklad v súvislosti s údržbou), oznámi Prevádzkovateľ túto skutočnosť, ako aj predpokladané trvanie prerušenia písomne Vlastníkovi, všetkým nájomcom a verejnosti aspoň štrnásť (14) dní vopred. Ak je to možné, Prevádzkovateľ zároveň oznámi Vlastníkovi predpokladaný čas opätovného zahájenia prevádzky majetku, vždy najneskôr tri (3) pracovné dni vopred.
3. Prevádzkovateľ je oprávnený prenechať Zimný štadión do nájmu alebo podnájmu v zmysle VZN mesta Prešov č. 5/ 2024, o zásadách hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Prešov a v zmysle zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Prevádzkovateľ bude počas doby trvania tejto Zmluvy užívať komplex Zimného štadióna v rozsahu potrebnom pre účely prevádzky majetku podľa tejto Zmluvy. Na tieto účely sú Prevádzkovateľ a osoby ním poverené (najmä jeho zamestnanci) oprávnené vstupovať do majetku a užívať ich v rozsahu obvyklom s prihladením na účel prevádzky tohto majetku. Vlastník berie na vedomie, že Prevádzkovateľ je oprávnený pri prevádzke majetku poskytovať služby aj verejnosti, a preto osoby využívajúce tieto služby budú tiež oprávnené vstupovať do majetku a užívať ho v rozsahu obvyklom s prihladením na účel prevádzky majetku. Prevádzkovateľ zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia osôb. Prevádzkovateľ rovnako zodpovedá za dodržiavanie povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany pri zamestnávaní zamestnancov alebo osôb vykonávajúcich činnosti pre Prevádzkovateľa v súvislosti s realizáciou tejto Zmluvy.
5. Prevádzkovateľ je povinný využívať priestory efektívne tak, aby nedochádzalo k znehodnocovaniu a poškodzovaniu majetku. Prevádzkovateľ je povinný využívať komplex Zimného štadióna v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi, technickými normami, hygienickými, bezpečnostnými a protipožiarnymi predpismi aktuálne platnými na území Slovenskej republiky tak, aby neboli porušované, a aby nevznikla škoda na majetku alebo živote a zdraví osôb.
6. V prípade, poškodenia alebo zničenia priestorov akoukoľvek udalosťou, porúch alebo havarijného stavu je Prevádzkovateľ povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť vlastníčkovi a podľa charakteru udalosti tiež orgánom polície, požiarnej ochrany a CO.
7. Prevádzkovateľ je povinný udržiavať všetky priestory majetku v čistote, zabezpečovať ich pravidelné a riadne čistenie, umývanie, dezinfekciu a deratizáciu podľa príslušných predpisov
8. Prevádzkovateľ uzavrie s dodávateľmi a distribútormi elektriny, plynu, vody a tepla príslušné zmluvné vzťahy umožňujúce ich dodávku a distribúciu.

 Mesto Prešov	Z M L U V A o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna	Vydanie:
		Strana 8/10

9. Vlastník má uzatvorenú poisťnú zmluvu na Zimný štadión. Prevádzkovateľ zodpovedá za škodu na majetku, ku ktorej dôjde počas trvania tejto Zmluvy, na základe tejto Zmluvy za predpokladu, že nebude krytá takýmto poistením majetku. Za škodu vzniknutú na majetku, ktorá vznikne v dôsledku bežného opotrebenia tohto majetku počas doby trvania tejto Zmluvy, Prevádzkovateľ nezodpovedá. Prevádzkovateľ je povinný nahlásiť poisťnú udalosť vlastníkovi ako aj príslušnej poisťovni, odstrániť jej následky a náklady na odstránenie poisťnej udalosti zahrnúť do nákladov v zmysle čl. 3 bod 10 tejto zmluvy. V prípade ak dôjde ku poškodeniu majetku Vlastníka pochybením na strane Prevádzkovateľa, náklady spojené s odstránením škôd znáša v plnom rozsahu Prevádzkovateľ".
10. Zmluvné strany sa dohodli, že plochu mantinelov, ľadovej plochy a plochy na multimediálnom zobrazovači Zimného štadióna môže na umiestnenie reklamy využívať Prevádzkovateľ, výnos z reklamy bude príjmom Prevádzkovateľa, pričom prevádzkovateľ sa zaväzuje, že v rámci komplexu Zimného štadióna (aj na mantineloch) vrátane exteriéru zabezpečí propagáciu a prezentáciu Mesta Prešov bez nároku na výnos z reklamy. Priestory komplexu Zimného štadióna, jeho exteriér ako aj príľahlé pozemky je na umiestnenie reklamy oprávnený využívať Prevádzkovateľ, pričom prípadný výnos z umiestnenia takejto reklamy bude príjmom Prevádzkovateľa v tom rozsahu, ktorý nebude predmetom Zmluvy medzi Prevádzkovateľom a hokejovým klubom.
11. Prevádzkovateľ nie je oprávnený vykonať stavebné úpravy majetku, ktoré podliehajú oznamovacej povinnosti alebo vydaniu stavebného povolenia podľa zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov, ako aj iné stavebné úpravy a zmeny majetku bez predchádzajúceho písomného súhlasu Vlastníka.
12. V písomnej žiadosti o odsúhlasenie stavebných úprav Prevádzkovateľ uvedie informácie týkajúce sa rozsahu požadovaných stavebných úprav, rozsahu predpokladaných nákladov na stavebné úpravy a obdobie, v ktorom sa majú vykonať.
13. V prípade, ak Prevádzkovateľ uskutoční stavebné úpravy bez písomného schválenia vlastníka, je vlastník oprávnený požadovať odstránenie vykonaných zmien na náklady Prevádzkovateľa, pokiaľ je to možné a účelné. Pokiaľ takýto postup nie je účelný, Prevádzkovateľ nemá právo požadovať úhradu nákladov, ktoré mu vznikli vykonaním stavebných úprav v rozpore s touto Zmluvou ani protihodnotu toho, o čo sa zvýšila hodnota majetku.
14. Prevádzkovateľ je povinný aktualizovať a po celú dobu trvania Zmluvy udržiavať v platnosti všetky oprávnenia, súhlasy, vyjadrenia, certifikáty, licencie a iné dokumenty nevyhnutné pre riadnu realizáciu predmetu Zmluvy, v prípade zmien relevantnej legislatívy vykonať všetky s tým súvisiace úkony za účelom zabezpečenia riadneho plnenia predmetu Zmluvy.
15. Prevádzkovateľ je povinný vynakladať finančné prostriedky na vyššie uvedené činnosti účelne, efektívne, hospodárne a účinne.
16. Vlastník nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne pri prevádzke komplexu Zimného štadióna.
17. Prevádzkovateľ je oprávnený v prípade potreby zabezpečiť činnosti spojené s prevádzkou komplexu Zimného štadióna v subdodávkach od tretích osôb.

Článok V.

Doba trvania zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa **01.01.2025 do 31.12.2025**.
2. Zmluva môže zaniknúť:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola zmluva uzavretá,

 Mesto Prešov	Z M L U V A o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna	Vydanie:
		Strana 9/10

- b) písomnou dohodou zmluvných strán,
- c) písomnou výpoveďou Vlastníka bez uvedenia dôvodu s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane,
- d) písomným odstúpením od zmluvy, pričom odstúpenie od zmluvy sa stane účinným dňom preukázateľného doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane z dôvodov:
 - da) Jednostranným písomným odstúpením Prevádzkovateľa od Zmluvy v prípade, ak nastanú skutočnosti, ktoré mu bez jeho zavinenia zabránia predmet Zmluvy riadne plniť.
 - db) Jednostranným písomným odstúpením Prevádzkovateľa od Zmluvy v prípade, ak Vlastník poruší ustanovenie článku II. ods. 3 tejto Zmluvy.
 - dc) Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy, ak Vlastník v rozpore s touto Zmluvou bráni alebo neumožňuje užívanie majetku po dobu aspoň jeden mesiac; sa predmet Zmluvy stane objektívne nespôsobilým na užívanie na dohodnutý účel z dôvodu, že Vlastník nezabezpečil nevyhnutnú opravu alebo úpravu majetku, ktorá je v pôsobnosti Vlastníka, a ktorú Prevádzkovateľ oprávnene a dôvodne požadoval alebo navrhoval vykonať; si tretia osoba uplatňuje ku majetku práva, ktoré sú nezlučiteľné s právami Vlastníka a Prevádzkovateľa v primeranej lehote neurobí potrebné právne opatrenia na jeho ochranu alebo ak nie sú jeho opatrenia úspešné.
 - dd) Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy na nápravu doručenej Vlastníkovi, ak transfer nebude poukázaný na účet Prevádzkovateľa podľa Článku III. ods. 1,
 - de) vlastník je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak Prevádzkovateľ použije poskytnutý transfer v rozpore s touto Zmluvou; neprevádzkuje komplex Zimného štadióna v súlade s požadovanou odbornou starostlivosťou a zistené nedostatky neodstráni v lehote určenej Vlastníkom alebo príslušným orgánom verejnej správy; Prevádzkovateľ poruší hygienické, technologické a bezpečnostné predpisy, pričom nevykoná nápravu na základe písomnej výzvy Vlastníka v dodatočnej primeranej lehote.
- 3. Ukončenie zmluvného vzťahu nezbavuje žiadneho účastníka zmluvy povinnosti splniť záväzky, ktoré vznikli počas trvania Zmluvy.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti v tejto Zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a inými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Ak je niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné alebo sa takým stane, nemá to vplyv na ostatné ustanovenia Zmluvy. Namiesto takéhoto ustanovenia sa použije ustanovenie platných právnych predpisov zodpovedajúcich účelu tejto Zmluvy, ktoré nahradí neplatné ustanovenie.

 Mesto Prešov	Z M L U V A o zabezpečení prevádzky Zimného štadióna	Vydanie:
		Strana 10/10

3. Táto Zmluva je povinne zverejniteľnou Zmluvou a zmluvné strany súhlasia s jej zverejnením v plnom rozsahu. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť 01.01.2025 v súlade so zákonom.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú urobiť príslušné zmeny v identifikácii zmluvných strán v tejto Zmluve, pokiaľ budú potrebné v súvislosti so zmenou ich organizačnej štruktúry.
5. Vlastník a Prevádzkovateľ sa dohodli, že ak niektorá zmluvná strana bude mať informáciu o akejkoľvek skutočnosti alebo okolnosti, ktorá by mohla priamo či nepriamo zmariť alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu Zmluvy, je táto zmluvná strana povinná okamžite o tejto skutočnosti alebo okolnosti vyrozumieť druhú zmluvnú stranu.
6. V prípade akéhokoľvek nedorozumenia, sporu, resp. sporného nároku sa ich zmluvné strany zaväzujú riešiť bez zbytočného odkladu vzájomnou dohodou.
7. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dva podpísané rovnopisy.
8. Zmluvné strany prehlasujú, že Zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni, bez omylu ani za inak nápadne nevýhodných podmienok, bez časového tlaku, na základe pravdivých údajov a že im nie sú v dobe podpisu Zmluvy známe okolnosti, ktoré by mohli obmedziť jej platnosť a účinnosť.

V Prešove dňa :

V Prešove dňa :

Za vlastníka :

Za prevádzkovateľa :

.....
Ing. František Ol'ha
primátor mesta Prešov

.....
JUDr. Michal Leščinský
PREŠOV REAL, s. r. o.
konateľ